



PARLAMENTUL EUROPEAN

2014 - 2019

*Comisia pentru dezvoltare*

**2014/0059(COD)**

23.3.2015

## **AVIZ**

al Comisiei pentru dezvoltare

destinat Comisiei pentru comerț internațional

referitor la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de instituire a unui sistem al Uniunii pentru autocertificarea cu privire la diligența necesară în cadrul lanțului de aprovizionare a importatorilor responsabili de staniu, tantal și tungsten, minereurile acestora și aur provenind din zone de conflict și zone cu risc ridicat  
(COM(2014)0111 – C7-0092/2014 – 2014/0059(COD))

Raportor pentru aviz: Bogdan Brunon Wenta

PA\_Legam

## JUSTIFICARE SUCCINTĂ

Raportorul sprijină pe deplin principalul obiectiv al propunerii legislative, și anume întreruperea legăturii dintre conflict și exploatarea ilegală a minereurilor. Întreruperea legăturii este esențială, având în vedere faptul că așa-numitele „minereuri provenite din zone de conflict” subminează aspirațiile guvernelor de dezvoltare socio-economică integratoare, bună guvernare, stat de drept și protecția drepturilor omului.

Orientările OCDE privind diligența necesară referitoare la existența unui lanț de aprovizionare responsabil în cazul minereurilor provenite din zone de conflict și din zone cu risc ridicat au fost adoptate de către Consiliul ministerial al OCDE la 25 mai 2011. Obiectivul acestora este de a sprijini întreprinderile să respecte drepturile omului și să evite a contribui la conflicte prin practicile lor de aprovizionare cu minerale. Orientările OCDE sunt recunoscute ca un cadru internațional voluntar pentru măsurile legate de obligația de diligență ce trebuie întreprinse de întreprinderile care sunt obligate să prezinte un raport referitor la minereurile provenite din zonele de conflict, în conformitate cu articolul 1502 din Legea Dodd-Frank. În plus, acestea au fost sprijinite de Organizația Națiunilor Unite, iar Declarația de la Lusaka, semnată de 11 șefi de stat ai Conferinței internaționale privind regiunea Marilor Lacuri (ICGLR) prevede că procesele și standardele orientărilor OCDE vor fi integrate în cele șase instrumente ale Inițiativei regionale împotriva exploatării ilegale a resurselor naturale. În ciuda acestui sprijin larg, nivelul de adoptare a acestui cadru voluntar privind obligația de diligență de către întreprinderi a fost scăzut (doar 12%).

În forma sa actuală, propunerea Comisiei, care se bazează pe abordarea de „a nu dăuna”, prezintă riscul de a nu fi nici benefică. Raportorul consideră că Uniunea Europeană ar trebui să demonstreze calități de lider pe această temă și să înființeze un mecanism de autocertificare obligatorie pentru rafinăriile și importatorii de staniu, tantal și tungsten, minereurile acestora și aurul provenite din zone de conflict și zone cu risc ridicat. Această abordare ar fi în concordanță cu opțiunea IV analizată în evaluarea de impact a Comisiei.

Prezenta propunere de regulament nu poate fi considerată ca fiind doar un instrument autonom de politică comercială și ar trebui văzută dintr-o perspectivă internațională mai largă, care să includă cooperarea pentru dezvoltare. Pentru a garanta eficiența punerii în aplicare, este esențial ca măsurile de însoțire evidențiate în comunicarea comună intitulată „Aprovizionarea responsabilă cu minerale provenind din zone de conflict și din zone cu risc ridicat către o abordare integrată la nivelul Uniunii Europene” (JOIN (2014) 8), să fie adoptate în paralel cu prezentul regulament.

## AMENDAMENTE

Comisia pentru dezvoltare invită Comisia pentru comerț internațional, competentă în fond, să ia în considerare următoarele amendamente:

## Amendamentul 1

### Propunere de regulament Considerentul 1

#### *Textul propus de Comisie*

(1) Resursele minerale naturale din zonele de conflict sau din zonele cu risc ridicat – deși prezintă un potențial important pentru dezvoltare – **pot constitui** cauza unor dispute **atunci când** veniturile obținute de pe urma acestora alimentează declanșarea sau continuarea unui conflict violent, subminând acțiunile naționale în direcția dezvoltării, a bunei guvernante și a statului de drept. În astfel de zone, ruperea legăturii dintre conflict și exploatarea ilegală a mineralelor este esențială pentru menținerea păcii și a stabilității.

#### *Amendamentul*

(1) Resursele minerale naturale din zonele de conflict sau din zonele cu risc ridicat – deși prezintă un potențial important pentru dezvoltare **atunci când sunt gestionate în mod durabil** –, **sunt** cauza unor dispute **și** veniturile obținute de pe urma acestora alimentează declanșarea sau continuarea unui conflict violent, subminând acțiunile naționale în direcția dezvoltării, a bunei guvernante și a statului de drept. În astfel de zone, ruperea legăturii dintre conflict și exploatarea ilegală a mineralelor este esențială pentru menținerea păcii și a stabilității.

## Amendamentul 2

### Propunere de regulament Considerentul 1 a (nou)

#### *Textul propus de Comisie*

#### *Amendamentul*

**(1a) Încălțările drepturilor omului sunt frecvente în sectorul industriei extractive și pot include munca infantilă, violența sexuală, dispariția de persoane, strămutările forțate și distrugerea unor locuri cu importanță culturală sau religioasă.**

### Amendamentul 3

#### Propunere de regulament Considerentul 7

##### *Textul propus de Comisie*

(7) **La** 7 octombrie 2010, Parlamentul European a **adoptat o rezoluție prin care a** solicitat Uniunii să adopte un text legislativ în conformitate cu Legea americană privind „mineralele care fac obiectul unor conflicte”, și anume, cu secțiunea 1502 din Legea Dodd-Frank pentru reforma Wall Street și protecția consumatorilor (Dodd-Frank Wall Street Reform and Consumer Protection Act); iar Comisia și-a anunțat, în comunicările sale din 20119 și 201210, intenția de a analiza noi modalități de îmbunătățire a transparenței la nivelul lanțului de aprovizionare, inclusiv aspectele privind diligența necesară. În cea de-a doua comunicare și în concordanță cu angajamentul pe care și l-a asumat în mai 2011, în cadrul Consiliului ministerial al OCDE, Comisia a promovat, de asemenea, un sprijin mai consistent pentru Orientările OCDE pentru întreprinderile multinaționale și Orientările OCDE privind diligența necesară, precum și pentru utilizarea acestora – inclusiv în afara calității de membru a OCDE.

##### *Amendamentul*

(7) **În rezoluțiile sale din 7 octombrie 2010<sup>8a</sup>, din 8 martie 2011<sup>8b</sup>, din 5 iulie 2011<sup>8c</sup> și din 26 februarie 2014<sup>8d</sup>,** Parlamentul European a solicitat Uniunii să adopte un text legislativ în conformitate cu Legea americană privind „mineralele care fac obiectul unor conflicte”, și anume, cu secțiunea 1502 din Legea Dodd-Frank pentru reforma Wall Street și protecția consumatorilor (Dodd-Frank Wall Street Reform and Consumer Protection Act); iar Comisia și-a anunțat, în comunicările sale din 20119 și 201210, intenția de a analiza noi modalități de îmbunătățire a transparenței la nivelul lanțului de aprovizionare, inclusiv aspectele privind diligența necesară. În cea de-a doua comunicare și în concordanță cu angajamentul pe care și l-a asumat în mai 2011, în cadrul Consiliului ministerial al OCDE, Comisia a promovat, de asemenea, un sprijin mai consistent pentru Orientările OCDE pentru întreprinderile multinaționale și Orientările OCDE privind diligența necesară, precum și pentru utilizarea acestora – inclusiv în afara calității de membru a OCDE.

---

<sup>8a</sup> **Rezoluția Parlamentului European din 7 octombrie 2010 referitoare la cazurile de nerespectare a drepturilor omului și justiției în Republica Democratică Congo.**

<sup>8b</sup> **Rezoluția Parlamentului European din 8 martie 2011 referitoare la taxe și dezvoltare – cooperarea cu țările în curs de dezvoltare în ceea ce privește promovarea bunei guvernante în chestiuni fiscale.**

<sup>8c</sup> **Rezoluția Parlamentului European din**

*5 iulie 2011 referitoare la creșterea impactului politicii de dezvoltare a UE.*

*8<sup>d</sup> Rezoluția Parlamentului European din 26 februarie 2014 referitoare la promovarea dezvoltării prin practici responsabile în afaceri, în special în ceea ce privește rolul industriilor extractive în țările în curs de dezvoltare.*

<sup>9</sup> Piețele de mărfuri și piețele materiilor prime, COM(2011)0025.

<sup>10</sup> Comerț, creștere și dezvoltare, COM(2012)0022.

<sup>9</sup> Piețele de mărfuri și piețele materiilor prime, COM(2011)0025.

<sup>10</sup> Comerț, creștere și dezvoltare, COM(2012)0022.

#### **Amendamentul 4**

##### **Propunere de regulament Considerentul 9**

###### *Textul propus de Comisie*

(9) În contextul prezentului regulament, diligența necesară în cadrul lanțului de aprovizionare reprezintă un proces permanent, proactiv și reactiv, prin care operatorii economici își monitorizează și își administrează achizițiile și vânzările în vederea garantării faptului că nu contribuie la conflicte și la impacturile negative ale acestora.

###### *Amendamentul*

(9) În contextul prezentului regulament **și în conformitate cu Orientările OCDE privind diligența necesară**, diligența necesară în cadrul lanțului de aprovizionare reprezintă un proces permanent, proactiv și reactiv, prin care operatorii economici își monitorizează și își administrează achizițiile și vânzările **în amonte și în aval de lanțul de aprovizionare, în vederea garantării faptului că respectă drepturile omului și** nu contribuie la conflicte și la impacturile negative ale acestora **atât în mod direct în sectorul minier, cât și în mod indirect în comunitățile mai mari.**

#### **Amendamentul 5**

##### **Propunere de regulament Considerentul 12**

### *Textul propus de Comisie*

(12) Întreprinderile din Uniune și-au exprimat, prin intermediul consultării publice, interesul față de aprovizionarea responsabilă cu minerale și au comunicat informații cu privire la sistemele actuale din industrie instituite pentru a urmări obiectivele acestora în materie de responsabilitate socială corporativă, pentru a răspunde solicitărilor din partea clienților sau pentru a asigura securitatea livrărilor acestora. ***Cu toate acestea, întreprinderile din UE au raportat, de asemenea, nenumărate dificultăți în ceea ce privește exercitarea diligenței necesare în cadrul lanțului de aprovizionare, ca urmare a lanțurilor de aprovizionare globale lungi și complexe, implicând un număr ridicat de operatori, care sunt deseori prea puțin conștienți sau preocupați de aspectele etice.*** Costurile aprovizionării responsabile și potențialul impact al acestora asupra competitivității, mai ales în cazul IMM-urilor, ar trebui monitorizate de către Comisie.

### *Amendamentul*

(12) Întreprinderile din Uniune și-au exprimat, prin intermediul consultării publice, interesul față de aprovizionarea responsabilă cu minerale și au comunicat informații cu privire la sistemele actuale din industrie instituite pentru a urmări obiectivele acestora în materie de responsabilitate socială corporativă, pentru a răspunde solicitărilor din partea clienților sau pentru a asigura securitatea livrărilor acestora. ***În conformitate cu Orientările OCDE privind diligența necesară, este recunoscut faptul că diligența necesară în zonele de conflict și în zonele cu risc ridicat prezintă provocări practice și că, pentru aplicarea acesteia, se impune flexibilitate. Natura și amploarea diligenței necesare care este adecvată pentru circumstanțele individuale ale întreprinderilor depind de o serie de factori, inclusiv de dimensiunea și poziția sa în cadrul lanțului de aprovizionare, luând pe deplin în considerare dificultățile cu care se confruntă IMM-urile.***

## **Amendamentul 6**

### **Propunere de regulament Considerentul 13**

#### *Textul propus de Comisie*

(13) ***Topitoriile și rafinăriile*** reprezintă un punct important în cadrul lanțurilor de aprovizionare mondiale cu minerale, deoarece, în mod obișnuit, acestea ***constituie ultima etapă în care diligența necesară poate fi asigurată în mod efectiv, prin colectarea, divulgarea și verificarea informațiilor*** privind proveniența

#### *Amendamentul*

(13) ***Importatorii*** reprezintă un punct important în cadrul lanțurilor de aprovizionare mondiale cu minerale și ***metale***, deoarece, în mod obișnuit, acestea ***sunt mai bine poziționați pentru a colecta, a comunica și a verifica informațiile*** privind proveniența mineralelor și ***metalelor și*** lanțul de custodie. Prin

mineralelor și lanțul de custodie. **După această etapă de transformare, deseori se consideră nerealizabilă urmărirea originii mineralelor.** Prin urmare, o listă a Uniunii cu **topitoriile și rafinăriile responsabile** ar putea furniza transparență și siguranță întreprinderilor din aval **cu privire la practicile** privind diligența necesară în cadrul lanțului de aprovizionare.

urmare, o listă a Uniunii cu **importatorii responsabili** ar putea furniza transparență și siguranță întreprinderilor din aval, **care trebuie să se conformeze, în funcție de poziția lor** în cadrul lanțului de aprovizionare, **practicilor** privind diligența necesară, **astfel cum sunt definite în prezentul regulament și în Orientările OCDE.**

## Amendamentul 7

### Propunere de regulament Considerentul 14

#### *Textul propus de Comisie*

(14) Autoritățile competente din statele membre sunt responsabile cu asigurarea respectării uniforme a sistemului de **autocertificare** a importatorilor responsabili, prin efectuarea unor verificări ex-post adecvate pentru a verifica dacă importatorii responsabili **autocertificați** de minerale și/sau de metale incluse în domeniul de aplicare al regulamentului respectă obligațiile privind diligența necesară în cadrul lanțului de aprovizionare. Evidența verificărilor respective ar trebui păstrată timp de cel puțin 5 ani. **Statele membre au** responsabilitatea de a stabili normele aplicabile în cazul încălcării dispozițiilor prezentului regulament.

#### *Amendamentul*

(14) Autoritățile competente din statele membre sunt responsabile cu asigurarea respectării uniforme a sistemului de **certificare** a importatorilor responsabili, prin efectuarea unor verificări ex-post adecvate pentru a verifica dacă importatorii responsabili **certificați** de minerale și/sau de metale incluse în domeniul de aplicare al regulamentului respectă obligațiile privind diligența necesară în cadrul lanțului de aprovizionare. Evidența verificărilor respective ar trebui păstrată timp de cel puțin 5 ani. **Comisia ar trebui să aibă** responsabilitatea de a stabili normele **comune** aplicabile în cazul încălcării dispozițiilor prezentului regulament **și de a informa statele membre cu privire la acestea.**

## Amendamentul 8

### Propunere de regulament Considerentul 15



### *Textul propus de Comisie*

(15) Pentru a asigura punerea în aplicare adecvată a prezentului regulament, ar trebui conferite Comisiei competențe de executare. Competențele de executare cu privire la lista cu **topitoriile și rafinările responsabile și** la lista cu autoritățile competente din statele membre ar trebui exercitate în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011/11.

---

<sup>11</sup> Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 februarie 2011 de stabilire a normelor și principiilor generale privind mecanismele de control de către statele membre al exercitării competențelor de executare de către Comisie (JO L 55, 28.2.2011, p. 13).

### *Amendamentul*

(15) Pentru a asigura punerea în aplicare adecvată a prezentului regulament, ar trebui conferite Comisiei competențe de executare. Competențele de executare cu privire la lista cu **importatorii responsabili și** la lista cu autoritățile competente din statele membre ar trebui exercitate în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011/11.

---

<sup>11</sup> Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 februarie 2011 de stabilire a normelor și principiilor generale privind mecanismele de control de către statele membre al exercitării competențelor de executare de către Comisie (JO L 55, 28.2.2011, p. 13).

## **Amendamentul 9**

### **Propunere de regulament Considerentul 15 a (nou)**

#### *Textul propus de Comisie*

#### *Amendamentul*

***(15a) În vederea asigurării eficienței prezentului regulament, prin identificarea în mod continuu a mineralelor și metalelor a căror aprovizionare este folosită pentru finanțarea grupurilor armate și forțelor de securitate din zone de conflict și zone cu risc ridicat, ar trebui delegată Comisiei competența de a adopta acte în conformitate cu articolul 290 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene pentru a modifica, atunci când este necesar, lista de minerale și metale stabilită la anexa I. Este deosebit de important ca, în timpul lucrărilor***

*pregătitoare, Comisia să organizeze consultări adecvate, inclusiv la nivel de experți. Atunci când pregătește și elaborează acte delegate, Comisia ar trebui să asigure o transmitere simultană, în timp util și adecvată a documentelor relevante către Parlamentul European și Consiliu.*

## Amendamentul 10

### Propunere de regulament Considerentul 16

#### *Textul propus de Comisie*

(16) Comisia ar trebui să raporteze cu regularitate către Parlamentul European și Consiliu în legătură cu efectele sistemului. În termen de cel mult trei ani de la intrarea în vigoare și ulterior la fiecare șase ani, Comisia ar trebui să revizuiască funcționarea și eficacitatea prezentului regulament, inclusiv în ceea ce privește promovarea aprovizionării responsabile cu mineralele incluse în domeniul de aplicare al acestuia din zonele de conflict și zonele cu risc ridicat. Rapoartele pot fi însoțite, dacă este necesar, de propuneri legislative adecvate, **care pot include măsuri obligatorii**,

#### *Amendamentul*

(16) Comisia ar trebui să raporteze cu regularitate către Parlamentul European și Consiliu în legătură cu efectele sistemului. În termen de cel mult trei ani de la intrarea în vigoare și ulterior la fiecare șase ani, Comisia ar trebui să revizuiască funcționarea și eficacitatea prezentului regulament, inclusiv în ceea ce privește promovarea aprovizionării responsabile cu mineralele **și metalele** incluse în domeniul de aplicare al acestuia din zonele de conflict și zonele cu risc ridicat. Rapoartele pot fi însoțite, dacă este necesar, de propuneri legislative adecvate.

## Amendamentul 11

### Propunere de regulament Articolul 1 – alineatul 1

#### *Textul propus de Comisie*

(1) Prezentul regulament instituie un sistem al Uniunii **pentru autocertificarea** cu privire la diligența necesară în cadrul

#### *Amendamentul*

(1) Prezentul regulament instituie un sistem al Uniunii **obligatoriu** cu privire la diligența necesară în cadrul lanțului de

lanțului de aprovizionare în vederea **reducerii posibilităților grupurilor armate și forțelor de securitate<sup>12</sup> de a comercializa staniu, tantal și tungsten, minereurile acestora și aur**. Regulamentul este conceput pentru a furniza transparență și siguranță în ceea ce privește **practicile de aprovizionare ale importatorilor**, ale topitoriilor și ale rafinăriilor care se aprovizionează din zone de conflict și din zone cu risc ridicat.

---

<sup>12</sup> „Grupuri armate și forțe de securitate” astfel cum sunt definite în anexa II la Orientările OCDE privind diligența necesară referitoare la existența unui lanț de aprovizionare responsabil în cazul minereurilor provenite din zone de conflict și din zone cu risc ridicat: a doua ediție, publicație a OCDE (2013). <http://dx.doi.org/10.1787/9789264185050-en>.

## Amendamentul 12

### Propunere de regulament Articolul 1 – alineatul 2

#### *Textul propus de Comisie*

(2) Prezentul regulament prevede obligații privind diligența necesară în cadrul lanțului de aprovizionare pentru importatorii Uniunii care **optează să se autocertifice în calitate de importatori responsabili de minerale sau de metale care conțin sau sunt compuse din staniu, tantal, tungsten și aur, astfel cum sunt prevăzute în anexa I**.

aprovizionare în vederea **eradicării traficului de minerale și de metale pentru grupurile armate și forțele de securitate<sup>12</sup>**. Regulamentul este conceput pentru a furniza transparență și siguranță în ceea ce privește **lanțul de aprovizionare cu minerale și metale, în special** ale topitoriilor și ale rafinăriilor care se aprovizionează din zone de conflict și din zone cu risc ridicat.

(2) Prezentul regulament prevede obligații privind diligența necesară în cadrul lanțului de aprovizionare pentru **toți** importatorii Uniunii care **se aprovizionează cu minerale din cadrul prezentului regulament și în conformitate cu Orientările OCDE privind diligența necesară**. Regulamentul este conceput pentru a se asigura transparența și trasabilitatea practicilor de aprovizionare în cazul aprovizionării din zonele de conflict sau din zonele cu risc ridicat, pentru a minimiza sau a preveni conflictele violente și abuzurile cu privire la drepturile omului, limitând

*posibilitățile grupurilor armate și forțelor de securitate de a comercializa aceste minerale și metale.*

### **Amendamentul 13**

**Propunere de regulament  
Articolul 1 – alineatul 2 a (nou)**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

*(2a) Prezentul regulament se aplică întreprinderilor în toate etapele lanțului de aprovizionare cu minerale și metale care sunt susceptibile să furnizeze sau să utilizeze mineralele și metalele care provin din zone de conflict sau din zone cu risc ridicat.*

### **Amendamentul 14**

**Propunere de regulament  
Articolul 1 – alineatul 2 b (nou)**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

*(2b) Pentru a se evita denaturările de piață neintenționate, prezentul regulament face o distincție clară între rolurile întreprinderilor situate în amonte și ale celor situate în avalul lanțului de aprovizionare. Exercițarea diligenței necesare trebuie să se adapteze activităților întreprinderii și poziției sale în cadrul lanțului de aprovizionare.*

### **Amendamentul 15**

**Propunere de regulament  
Articolul 1 – alineatul 2 c (nou)**

*Textul propus de Comisie*

*(2c) Comisia, împreună cu organismele de certificare și în conformitate cu*

*Orientările OCDE, poate oferi orientări suplimentare cu privire la obligațiile aplicabile întreprinderilor, în funcție de poziția lor în cadrul lanțului de aprovizionare, și să se asigure că sistemul respectă o procedură robustă și flexibilă care ia în considerare poziția IMM-urilor.*

## **Amendamentul 16**

### **Propunere de regulament Articolul 2 – paragraful 1 – litera a**

*Textul propus de Comisie*

(a) „minerale” înseamnă *minereuri și concentrate care conțin staniu, tantal, tungsten și aur, astfel cum sunt* prevăzute în anexa I;

*Amendamentul*

(a) „minerale și metale în domeniul de aplicare al regulamentului” înseamnă *toate mineralele și metalele* prevăzute în anexa I;

## **Amendamentul 17**

### **Propunere de regulament Articolul 2 – paragraful 1 – litera b**

*Textul propus de Comisie*

(b) „metale” înseamnă *metale care conțin sau care sunt formate din staniu, tantal, tungsten și aur, astfel cum sunt* prevăzute în anexa I;

*Amendamentul*

*eliminat*

## **Amendamentul 18**

### **Propunere de regulament Articolul 2 – paragraful 1 – litera ca (nouă)**

*Textul propus de Comisie*

(ca) „Orientările OCDE privind diligența necesară” înseamnă *orientările OCDE privind diligența necesară pentru*

*Amendamentul*

*lanțurile de aprovizionare responsabile cu minerale care provin din zone de conflict sau din zone cu risc ridicat, a doua ediție, publicație a OCDE (2013), inclusiv toate recomandările Consiliului, anexele și suplimentele care ar putea fi modificate sau înlocuite periodic.*

## Amendamentul 19

### Propunere de regulament

#### Articolul 2 – paragraful 1 – litera e

##### *Textul propus de Comisie*

(e) „zone de conflict și zone cu risc ridicat” înseamnă zone *de pe teritoriul unui stat cu conflicte armate, zone vulnerabile în urma unor conflicte și zone care se confruntă cu o guvernare și o securitate deficitară sau cu lipsa acestora, precum statele în disoluție, precum și cu încălcări răspândite și sistematice ale dreptului internațional, inclusiv cu* abuzuri cu privire la drepturile omului;

##### *Amendamentul*

(e) „zone de conflict și zone cu risc ridicat” înseamnă zone *identificate prin prezența unor* conflicte armate, *violență răspândită sau alte riscuri de rănire a persoanelor și, în acest sens, se recunoaște faptul că:*

*(i) conflictul armat poate avea o varietate de forme, cum ar fi conflictul de natură internațională sau de altă natură, care poate implica unul sau mai multe state sau care poate consta în războaie de eliberare sau insurgențe, războaie civile; precum și*

*(ii) zonele cu risc ridicat includ zonele cu instabilitate politică sau represiune, slăbiciune instituțională, insecuritate, prăbușirea infrastructurii civile și violența răspândită, ambele zone fiind adeseori caracterizate prin* abuzuri cu privire la drepturile omului *și încălcări ale dreptului național sau internațional;*

## Amendamentul 20

### Propunere de regulament

#### Articolul 2 – paragraful 1 – litera fa (nouă)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

*(fa) „întreprinderi în aval” înseamnă comercianți și burse de metale, producători de componente, producători de produse, producători de echipamente originale și comercianții cu amănuntul;*

## Amendamentul 21

### Propunere de regulament

#### Articolul 2 – paragraful 1 – litera g

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

(g) „importator” înseamnă orice persoană fizică sau juridică care **declară** minerale sau metale incluse în domeniul de aplicare al prezentului regulament în vederea punerii lor în liberă circulație, în sensul articolului 79 din Regulamentul (CEE) nr. 2913/1992<sup>13</sup> al Consiliului<sup>13</sup>;

(g) „importator” înseamnă orice persoană fizică sau juridică care **introduce pe piață pentru prima dată** minerale sau metale incluse în domeniul de aplicare al prezentului regulament în vederea punerii lor în liberă circulație, în sensul articolului 79 din Regulamentul (CEE) nr. 2913/1992<sup>13</sup> al Consiliului<sup>13</sup>;

---

<sup>13</sup> Regulamentul (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului din 12 octombrie 1992 de instituire a Codului Vamal Comunitar (JO L 302, 19.10.1992, p. 1).

---

<sup>13</sup> Regulamentul (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului din 12 octombrie 1992 de instituire a Codului Vamal Comunitar (JO L 302, 19.10.1992, p. 1).

## Amendamentul 22

### Propunere de regulament

#### Articolul 2 – paragraful 1 – litera h

*Textul propus de Comisie*

(h) „importator responsabil” înseamnă orice importator care ***optează să se autocertifice conform normelor*** stabilite în prezentul regulament;

*Amendamentul*

(h) „importator responsabil” înseamnă orice importator care ***respectă normele*** stabilite în prezentul regulament;

**Amendamentul 23**

**Propunere de regulament**

**Articolul 2 – paragraful 1 – litera ha (nouă)**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

***(ha) „întreprindere responsabilă” înseamnă orice întreprindere care respectă diligența necesară, astfel cum este definită în Orientările OCDE privind diligența necesară;***

**Amendamentul 24**

**Propunere de regulament**

**Articolul 2 – paragraful 1 – litera i**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

(i) „***autocertificare***” înseamnă ***actul de declarare a aderării la obligațiile privind sistemele de gestionare, gestionarea riscurilor, auditurile efectuate de terți și divulgarea informațiilor, astfel cum sunt stabilite*** în prezentul regulament;

(i) „***certificat european de importator responsabil***” înseamnă ***documentul furnizat de autoritățile competente importatorului care respectă normele prevăzute*** în prezentul regulament;

**Amendamentul 25**

**Propunere de regulament**

**Articolul 2 – paragraful 1 – litera na (nouă)**



*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

***(na) „întreprinderi în amonte” înseamnă întreprinderi miniere (artizanale, la scară mică sau la scară largă), comercianții locali sau exportatorii din țara de origine a mineralelor și metalelor, comercianții internaționali de concentrate, întreprinderile de extragere a mineralelor și metalelor și topitoriile/rafinăriile.***

## **Amendamentul 26**

### **Propunere de regulament Articolul 2 – paragraful 1 – litera o**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

(o) „diligența necesară în cadrul lanțului de aprovizionare” se referă la obligațiile ***importatorilor responsabili de staniu, tantal și tungsten, minereurile acestora și aur*** privind sistemele lor de gestionare, gestionarea riscurilor, auditurile efectuate de terți și divulgarea informațiilor, în vederea identificării și a abordării riscurilor reale și potențiale legate de zonele de conflict și zonele cu risc ridicat, pentru a preveni și a diminua impacturile negative asociate cu activitățile lor de aprovizionare;

(o) „diligența necesară în cadrul lanțului de aprovizionare” se referă la obligațiile ***întreprinderilor*** privind sistemele lor de gestionare, gestionarea riscurilor, auditurile efectuate de terți și divulgarea informațiilor, în vederea identificării și a abordării riscurilor reale și potențiale legate de zonele de conflict și zonele cu risc ridicat, pentru a preveni și a diminua impacturile negative asociate cu activitățile lor de aprovizionare ***și pentru a se asigura că acestea din urmă nu contribuie la comerțul ilicit de minerale și la finanțarea conflictelor, precum și că respectă drepturile omului;***

## **Amendamentul 27**

### **Propunere de regulament Articolul 2 – paragraful 1 – litera qa (nouă)**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

*(qa) „grupuri armate și forțe de securitate” înseamnă grupuri menționate la anexa II din Orientările OCDE privind diligența necesară;*

## **Amendamentul 28**

### **Propunere de regulament Articolul 3 – titlu**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

*Autocertificarea* în calitate de importator responsabil

*Certificarea* în calitate de importator responsabil

## **Amendamentul 29**

### **Propunere de regulament Articolul 3 – alineatul 1**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

(1) Orice importator de minerale sau de metale incluse în domeniul de aplicare al prezentului regulament se **poate autocertifica** în calitate de importator responsabil, **declarând autorității competente** din statul membru în cauză aderarea sa la obligațiile privind diligența necesară în cadrul lanțului de aprovizionare stabilite în regulament. Declarația trebuie să conțină documente prin care importatorul confirmă aderarea sa la obligațiile respective, inclusiv rezultatele auditurilor efectuate de o parte terță independentă.

(1) Orice importator de minerale sau de metale incluse în domeniul de aplicare al prezentului regulament se **certifică** în calitate de importator responsabil, **de către autoritatea competentă** din statul membru în cauză aderarea sa la obligațiile privind diligența necesară în cadrul lanțului de aprovizionare stabilite în regulament. Declarația trebuie să conțină documente prin care importatorul confirmă aderarea sa la obligațiile respective, inclusiv rezultatele auditurilor efectuate de o parte terță independentă.

## Amendamentul 30

### Propunere de regulament Articolul 3 – alineatul 2

#### *Textul propus de Comisie*

(2) Autoritățile competente din statele membre efectuează verificări ex-post adecvate pentru a garanta faptul că importatorii responsabili **autocertificați** de minerale sau de metale incluse în domeniul de aplicare al prezentului regulament își respectă obligațiile în temeiul articolelor 4, 5, 6 și 7 din prezentul regulament.

#### *Amendamentul*

(2) Autoritățile competente din statele membre efectuează verificări ex-post adecvate pentru a garanta faptul că importatorii responsabili **certificați** de minerale sau de metale incluse în domeniul de aplicare al prezentului regulament își respectă obligațiile în temeiul articolelor 4, 5, 6 și 7 din prezentul regulament.

## Amendamentul 31

### Propunere de regulament Articolul 4 – titlu

#### *Textul propus de Comisie*

Obligații privind sistemul de gestionare

#### *Amendamentul*

Obligații privind sistemul de gestionare  
**pentru importatori**

## Amendamentul 32

### Propunere de regulament Articolul 4 – partea introductivă

#### *Textul propus de Comisie*

**Importatorul responsabil** de minerale sau de metale **incluse în domeniul de aplicare** al prezentului regulament:

#### *Amendamentul*

**Fiecare importator** de minerale și de metale **în temeiul** prezentului regulament, **în conformitate cu Orientările OCDE:**

## Amendamentul 33

### Propunere de regulament

#### Articolul 4 – litera a

##### *Textul propus de Comisie*

(a) adoptă o politică privind lanțul de aprovizionare pentru mineralele și metalele care ar putea proveni din zone de conflict și zone cu risc ridicat și o comunică în mod clar furnizorilor săi și publicului;

##### *Amendamentul*

(a) adoptă o politică privind lanțul de aprovizionare pentru mineralele și metalele care ar putea proveni din zone de conflict și zone cu risc ridicat și o comunică în mod clar **și sistematic** furnizorilor săi și publicului;

#### Amendamentul 34

##### **Propunere de regulament Articolul 5 – titlu**

##### *Textul propus de Comisie*

Obligații privind gestionarea riscurilor

##### *Amendamentul*

Obligații privind sistemul de gestionare **pentru importatori**

#### Amendamentul 35

##### **Propunere de regulament Articolul 5 a (nou)**

##### *Textul propus de Comisie*

##### *Amendamentul*

##### **Articolul 5a**

***Obligații privind sistemul de gestionare și obligații privind gestionarea riscurilor pentru întreprinderi***

Printre altele, întreprinderile în aval identifică și revizuiesc, în măsura posibilului, procesul de diligență necesară al topitoriilor/rafinăriilor din lanțul lor de aprovizionare și evaluează dacă aderă la măsurile de diligență necesare propuse de Orientările OCDE. ***Întreprinderile în aval pot participa la scheme la nivel sectorial care evaluează măsura în care***

*topitoriile/rafinăriile respectă Orientările OCDE privind diligența necesară și pot folosi informațiile pe care aceste scheme le furnizează pentru a le ajuta să urmeze recomandările cuprinse în Orientările OCDE privind diligența necesară și le pot publica.*

## **Amendamentul 36**

### **Propunere de regulament**

#### **Articolul 6 – paragraful 2 – litera c**

##### *Textul propus de Comisie*

(c) respectă principiile de audit referitoare la independență, competență și răspundere, astfel cum sunt stabilite în Orientările OCDE privind diligența necesară.

##### *Amendamentul*

(c) respectă principiile de audit referitoare la independență, competență și răspundere, ***precum și orice domeniu de aplicare, criteriu și activitate aplicabile de audit***, astfel cum sunt stabilite în Orientările OCDE privind diligența necesară.

## **Amendamentul 37**

### **Propunere de regulament**

#### **Articolul 7 – alineatul 3 – litera a**

##### *Textul propus de Comisie*

(a) numele și adresa fiecărei topitorii sau rafinării ***responsabile*** din lanțul său de aprovizionare,

##### *Amendamentul*

(a) numele și adresa fiecărei topitorii sau rafinării ***și/sau orice altă întreprindere*** din lanțul său de aprovizionare,

## **Amendamentul 38**

### **Propunere de regulament**

#### **Articolul 7 – alineatul 3 – litera b**

*Textul propus de Comisie*

(b) auditurile efectuate de părți terțe independente cu privire la fiecare topitorie sau rafinărie **responsabilă** din lanțul său de aprovizionare în conformitate cu sfera, obiectivul și principiile stabilite la articolul 6 din prezentul regulament,

*Amendamentul*

(b) auditurile efectuate de părți terțe independente cu privire la fiecare topitorie sau rafinărie **și/sau orice altă întreprindere** din lanțul său de aprovizionare în conformitate cu sfera, obiectivul și principiile stabilite la articolul 6 din prezentul regulament,

**Amendamentul 39**

**Propunere de regulament**  
**Articolul 7 – alineatul 4**

*Textul propus de Comisie*

(4) **Importatorul responsabil de minerale sau de metale incluse în domeniul de aplicare al prezentului regulament** pune la dispoziția cumpărătorilor săi imediați din aval toate informațiile obținute și menținute în conformitate cu diligența sa necesară în cadrul lanțului de aprovizionare, ținând seama în mod corespunzător de secretul profesional și de alte preocupări legate de competitivitate.

*Amendamentul*

(4) **Orice întreprindere** pune la dispoziția cumpărătorilor săi imediați din aval toate informațiile obținute și menținute în conformitate cu diligența sa necesară în cadrul lanțului de aprovizionare, ținând seama în mod corespunzător de secretul profesional și de alte preocupări legate de competitivitate.

**Amendamentul 40**

**Propunere de regulament**  
**Articolul 8 – titlu**

*Textul propus de Comisie*

Lista cu **topitoriile și rafinările responsabile**

*Amendamentul*

Lista cu **importatorii responsabili de minerale și metale**

## Amendamentul 41

### Propunere de regulament Articolul 8 – alineatul 1

#### *Textul propus de Comisie*

(1) Pe baza informațiilor furnizate de statele membre în rapoartele acestora în conformitate cu articolul 15, Comisia adoptă și face publică o decizie în care **menționează** denumirile și adresele **topitoriilor și rafinărilor responsabile care prelucrează minerale incluse** în domeniul de aplicare al prezentului regulament.

#### *Amendamentul*

(1) Pe baza informațiilor furnizate de statele membre în rapoartele acestora, în conformitate cu articolul 15, Comisia adoptă și face publică o decizie în care **enumeră** denumirile și adresele **importatorilor responsabili de minereuri și metale cuprinse** în domeniul de aplicare al prezentului regulament.

## Amendamentul 42

### Propunere de regulament Articolul 8 – alineatul 4

#### *Textul propus de Comisie*

(4) Comisia actualizează în timp util informațiile incluse în listă. Comisia elimină din listă denumirile **topitoriilor sau rafinărilor** care nu mai sunt **recunoscute** drept importatori responsabili de către statele membre în conformitate cu articolul 14 alineatul (3) sau denumirile topitoriilor și rafinăriilor din lanțul de aprovizionare al importatorilor responsabili care nu mai sunt recunoscuți.

#### *Amendamentul*

(4) Comisia actualizează în timp util informațiile incluse în listă. **O dată la șase luni**, Comisia elimină din listă denumirile **importatorilor** care nu mai sunt **recunoscuți** drept importatori responsabili de către statele membre în conformitate cu articolul 14 alineatul (3) sau denumirile topitoriilor și rafinăriilor din lanțul de aprovizionare al importatorilor responsabili care nu mai sunt recunoscuți.

## Amendamentul 43

### Propunere de regulament Articolul 10 – alineatul 4 a (nou)

#### *Textul propus de Comisie*

#### *Amendamentul*

**(4a) Autoritățile competente din statele membre publică un raport prezentând în**

*detaliu constatările complete ale verificărilor ex-post, împreună cu o explicație rezonabilă pentru aceste constatări și documentația pe care autoritatea competentă și-a bazat constatările.*

#### Amendamentul 44

##### Propunere de regulament

##### Articolul 12 a (nou)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

##### *Articolul 12a*

***Informații privind „o zonă de conflict” sau „o zonă cu risc ridicat”:***

***Comisia, în strânsă colaborare cu Serviciul European de Acțiune Externă, pune la dispoziția publicului și întreprinderilor informații adecvate pentru înțelegerea termenilor de „zonă de conflict” sau „zonă cu risc ridicat” și felul în care aceștia sunt stabiliți.***

#### Amendamentul 45

##### Propunere de regulament

##### Articolul 14 – alineatul 2

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

(2) În cazul unei încălcări a dispozițiilor prezentului regulament, autoritățile competente din statele membre ***emit o înștiințare privind*** acțiunile de remediere care trebuie întreprinse de către ***importatorul responsabil***.

(2) În cazul unei încălcări a dispozițiilor prezentului regulament, autoritățile competente din statele membre ***notifică întreprinderii responsabile*** acțiunile de remediere care trebuie întreprinse de către ***aceasta***.



## **Amendamentul 46**

### **Propunere de regulament**

#### **Articolul 15 – alineatul 3 a (nou)**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

***(3a) Prezentul regulament prevede o perioadă de tranziție de doi ani pentru a le permite importatorilor de minerale și de metale acoperite să respecte obligațiile în materie de raportare publică.***

## **Amendamentul 47**

### **Propunere de regulament**

#### **Articolul 15 – alineatul 3 b (nou)**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

***(3b) Orice modificare a Orientărilor OCDE se aplică prezentului regulament mutatis mutandis.***

## **Amendamentul 48**

### **Propunere de regulament**

#### **Articolul 15 a (nou)**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

#### ***Articolul 15a***

#### ***Măsuri de însoțire***

***(1) Comisia va prezenta o propunere legislativă în perioada de tranziție prin care instituie măsuri de însoțire care să sporească eficacitatea prezentului regulament în conformitate cu comunicarea comună adresată Parlamentului European și Consiliului, intitulată „Aprovizionarea responsabilă cu minerale provenind din zone de conflict și din zone cu risc ridicat către o abordare integrată la nivelul Uniunii***

*Europene” (JOIN (2014) 8).*

*- Măsurile de sprijin în vederea asigurării unei abordări integrate a UE referitoare la aprovizionarea responsabilă:*

*(a) sprijinul acordat întreprinderilor care se aprovizionează responsabil sub formă de stimulente, asistență tehnică și îndrumare a lor, luând în considerare situația întreprinderilor mici și mijlocii și poziția acestora în cadrul lanțului de aprovizionare, pentru a facilita respectarea cerințelor prevăzute în prezent regulament;*

*(b) dialoguri politice permanente cu țările terțe și alți actori, inclusiv posibilitatea de armonizare cu sisteme naționale și regionale de certificare și cooperarea cu inițiativele de tip public-privat;*

*(c) continuarea cooperării orientate pentru dezvoltare cu țările terțe, în special a ajutorului pentru comercializarea mineralelor din zone fără conflicte și consolidarea capacităților întreprinderilor locale de a respecta prezentul regulament;*

*(d) o cooperare strânsă cu statele membre pentru a pune în aplicare inițiative complementare în domeniul informării consumatorilor, investitorilor și clienților, precum și alte stimulente pentru comportamentul responsabil al întreprinderilor și clauze de performanță ale contractelor de achiziții publice semnate de autoritățile naționale, în conformitate cu dispozițiile Directivei 2014/24/UE a Parlamentului European și a Consiliului.*

*(2) Comisia va prezenta un raport de performanță anuală privind măsurile de însoțire implementate în temeiul alineatului (1), precum și impactul și eficacitatea acestora.*

## **Amendamentul 49**

### **Propunere de regulament Articolul 15 b (nou)**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

#### **Articolul 15b**

##### **Delegarea competențelor**

***Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 15c pentru modificarea listei de minerale și metale prevăzută în anexa I.***

## **Amendamentul 50**

### **Propunere de regulament Articolul 15 c (nou)**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

#### **Articolul 15c**

##### ***Exercitarea delegării de competențe***

***Competența de a adopta acte delegate menționată la articolul 15a se conferă Comisiei pe o perioadă de ... ani de la ... \*. Comisia prezintă un raport privind delegarea de competențe cel târziu cu nouă luni înainte de încheierea perioadei de ... ani. Delegarea de competențe se prelungește tacit cu perioade de timp identice, cu excepția cazului în care Parlamentul European sau Consiliul se opune prelungirii respective cel târziu cu trei luni înainte de încheierea fiecărei perioade.***

---

***\*JO: a se introduce data intrării în vigoare a prezentului regulament.***



## PROCEDURĂ

|   |   |
|---|---|
| <b>Titlu</b>  | Sistemul Uniunii pentru autocertificarea cu privire la diligența necesară în cadrul lanțului de aprovizionare a importatorilor responsabili de staniu, tantal și tungsten, minereurile acestora și aur provenind din zone de conflict și zone cu risc ridicat   |
| <b>Referințe</b>  | COM(2014)0111 – C7-0092/2014 – 2014/0059(COD)   |
| <b>Comisie competentă în fond</b><br>Data anunțului în plen                   | INTA<br>13.3.2014   |
| <b>Aviz emis de către</b><br>Data anunțului în plen                           | DEVE<br>13.3.2014   |
| <b>Raportor/Raportoare pentru aviz:</b><br>Data numirii                       | Bogdan Brunon Wenta<br>29.9.2014  |
| <b>Examinare în comisie</b>   | 10.11.2014      21.1.2015   |
| <b>Data adoptării</b>   | 9.3.2015  |
| <b>Rezultatul votului final</b>   | +:                    23<br>-:                    2<br>0:                    0  |
| <b>Membri titulari prezenți la votul final</b>                                | Beatriz Becerra Basterrechea, Ignazio Corrao, Nirj Deva, Doru-Claudian Frunzuliță, Maria Heubuch, Hans Jansen, Stelios Kouloglou, Arne Lietz, Linda McAvan, Norbert Neuser, Maurice Ponga, Cristian Dan Preda, Lola Sánchez Caldentey, Elly Schlein, György Schöpflin, Pedro Silva Pereira, Davor Ivo Stier, Paavo Väyrynen, Bogdan Brunon Wenta, Rainer Wieland, Anna Záborská |
| <b>Membri supleanți prezenți la votul final</b>                               | Seb Dance, Paul Rübig, Judith Sargentini  |
| <b>Membri supleanți (articolul 200 alineatul (2)) prezenți la votul final</b> | Hilde Vautmans  |